約章成案匯覽

約章成案匯覽乙篇卷二十六上目錄

章程

獄訟門控斷類

上海洋涇浜設官會審章程同治七年

漢口商務局擬設傳審公廨章程光緒三十年

約章成案匯覽乙篇卷二十六上

章程

獄訟門 控斷類

上海洋涇浜設官會審章程 同治七年

一遴委同知一員專駐洋涇浜管理各國租地界內錢債鬭毆竊盜詞訟各等案件立一公館置備枷杖以下刑具並設飯歇凡有華民控告華民及洋商控告華民無論錢債與交易各事均准其提訊定斷並照中國常例審訊並准其將華民刑訊管押及發落枷杖以下罪名

一凡遇案件牽涉洋人必應到案者必須領事官會同委員

審問或派洋官會審若案情只係中國人並無洋人在內即聽中國委員自行訊斷各國領事官毋庸干預

一凡為外國服役及洋人延請之華民如經涉訟先由該委員將該人所犯案情移知領事官立將應訊之人交案不得庇匿至訊案時或由該領事官或由其所派之員准其來堂聽訟如案中並不牽涉洋人者不得干預凡不作商人之領事官及其服役並僱用之人如未得該領事官允准不便拏獲

一華人犯案重大或至死罪或至軍流徒罪以上中國例由地方正印官詳請臬司審轉由督撫酌定奏咨應仍由上海

縣審斷詳辦倘有命案亦歸上海縣相驗委員不得擅專
一中國人犯逃避外國租界者即由該委員選差逕提不用
縣票亦不必再用洋局巡捕
一華洋互控案件審斷必須兩得其平按約辦理不得各懷
意見如係有領事管束之洋人仍須按約辦理倘係無領事
管束之洋人則由委員自行審斷仍邀一外國官員陪審一
面詳報上海道查核倘兩造有不服委員所斷者准赴上海
道及領事官處控告復審
一有領事之洋人犯罪按約由領事懲辦其無領事之洋人
犯罪即由委員酌擬罪名詳報上海道核定並與一有約之

領事公商酌辦至華民犯罪即由該委員核明重輕照例辦理

一委員應用通事繙譯書差人等由該委員自行招募並催洋人一二名看管一切其無領事管束之洋人犯罪即由該委員派令所催之洋人隨時傳提管押所需經費按月赴道具領倘書差人等有訛詐索擾情弊從嚴究辦

一委員審斷案件及訪拏人犯須設立一印簿將為何拏人如何定斷緣由逐日記明以便上司查考倘辦理不善或聲名平常由道隨時參撤另行委員接辦

一委員審斷案件倘有原告揑砌訴詞誣控本人者無論華

洋一經訊明即由該委員將誣告之家照章嚴行罰辦其罰辦章程即先由該委員會同領事官酌定一面送道核准總期華洋一律不得稍有偏袒以昭公允

以上章程十條於同治七年十一月二十五日奉南洋大臣馬劄同治七年十一月十五日准總理衙門咨行

漢口商務局擬設傳審公廨章程 光緒三十年

一漢口商務局附設傳審公廨專為代追武漢商賈積欠而設不准管理地方別事並不准代追民欠以示界限

一公廨傳審武漢欠户必須商董三人公請傳案始由廨員簽票派役協同地保往傳秉公訊辦不得率意傳審致滋拖

累

一欠項在本省者由局逕劄各該地方官就近訊辦如三月不結再行劄催經年不結者由局援引商部新案詳請撤參俾資考覈

一欠項數在三萬兩以外者先將漢口經手帳款之人交地方官收管如係外省一面詳請督撫憲咨明欠户原籍劄行地方官查挐倘數在五萬兩以外先請電咨原籍查封家產以備列抵俾欠款者知所警戒倒塌自少

一商業欠户究非無賴流民可比公廨傳審後如抗不遵斷必須交地方官管押者應分別三等一等者由商董保出責

令往各商業公所派廨役看守不准擅自回家二等者由局集資設清款所諭令商董公同派定所役數人常川照料歸廨員專司收放不准私釋三等者即交地方官管押以憑限追似此分別辦理既免羈禁之苦又有羈絆之戒似較嚴切

一民間詞訟列入月報功過綦嚴商務案件漫無稽核未免向隅請自設立傳審公廨後分別自理外結兩門以廨員審結者為自理行外州縣傳究者為外結年終彙造已結未結四柱清冊報明督撫憲查考如一年內能審結商局行查之案十起者詳請記功二十起以上者另行專案詳請酌委優缺以示獎勵而資鼓舞

一近年各商號每遇倒帳即倩無業洋商教民賄買照會各
國領事官僅憑一面之詞即照會關道查追亦非持平辦法
擬由廨員隨時與各商董認真稽查如真係與洋商往來者
由廨員查明稟局咨會江漢關照約辦理倘係假借洋商欺
朦地方官者由廨員查明後稟局咨會江漢關照會領事官
將原案撤銷先將欠項代追清款再予以冒用洋商牌號之
罪似此分別真偽辦案既有定權交涉亦少假借實正本清
源之一端

一擬辦各條試辦後如有窒礙應增應減隨時由局稟請更
革總以維持商業俯順商情為準俟商律頒出即按商律遵

守

約章成案匯覽乙篇卷二十六下目錄

成案

獄訟門控斷類

伊犁將軍馬等會奏邊界歷年積案懇派大員會同俄官清理摺光緒三十年

總署咨通商口岸關係英人命盜及審斷交涉案件委員觀審文光緒二年

總署咨洋行買辦華人涉訟由華官訊辦文光緒元年

出使英法義比大臣薛咨與英外部追論英人梅生勾通會匪讞案文光緒十八年

直隸臨榆縣呈德人買牛一案接到照會辦理情形稟光緒二十八年

駐津德領事呈華民控德人强買牲口從重判斷監禁函光緒二十八年

成案

獄訟門 控斷類

伊犁將軍馬等會奏邊界歷年積案懇 派大員會同俄官

清理摺 光緒三十年

奏為喀什噶爾邊界中俄積案歷年未辦擬照伊犁塔城會辦

司牙孜成案選派大員會同俄官清理以重交涉恭摺仰祈

聖鑒事竊查新疆北路伊犁塔城南路喀什噶爾沿邊一帶均與

俄境毗連兩國交界人民錯處種類龐雜獷悍成性互相刦

殺習為故常兼以訂約通商往來貿易之人既多雀角鼠牙

無時不有彼此互控兩國官員輾轉行查動輒累月經年不能了結伊塔兩處積案經前署伊犁將軍錫綸奏定每屆三年派員會同俄官清理一次俄語譯為司牙孜即猶華言清理積案其法先由兩國邊界官員將未結各案事由及原被人証姓名彙造清冊彼此互換預定日期擇中俄交界水旱兩便地方設立會所兩國另派妥員各帶辦事人等屆期同赴會所傳集案內人証秉公持平剖斷不用中俄法律各隨其俗察酌案情大小或罰或賠或令入誓理處一經斷結兩造不得再有翻異實於息事甯人安邊睦隣均有裨益歷經會辦有案喀什自設道通商以來將近二十年並未辦過司

牙孜以致兩國民人互控未結之案積壓甚多上則官長徒
滋文牘之煩下則邊氓難免拖累之苦當此時局艱危交涉
之事日繁一日因應之機亦日難一日前項積案若再遷延
時日轇轕不清不獨將來愈難辦理且恐因此另生枝節臣
兹蘇正擬飭喀什噶爾道與駐喀俄領事商辦間茲據該道
袁鴻祐詳准俄領事照會亦因積案終無了期擬照伊塔成
案由兩國派員定於明年俄歷六月二十日即中歷五月二
十日在喀什所屬奇木霍爾罕地方會同辦理適與臣兹蘇
意見相同業經批准照辦以清積牘而重交涉惟初次開辦
情形未熟意見難融得其人則措施得當固可化有為無不

得其人則區處失宜亦慮釀小成大出好興戎關係匪淺必
須一洞達邊情之員前往督辦庶可隱消邊釁益固邦交臣
效蘇與　臣亮往復籌商惟有伊犁索倫營領隊大臣志銳勤
能敏練聲望素孚蒞任以來於伊犁邊界諸事與調任將軍
長庚及　臣亮均能和衷商辦力任其艱中外人民咸深信服
上年伊犁會辦中俄積案該大臣總司其事悉協機宜一月
之間結案一千七百餘件實為歷次辦理所無經長庚奏明
在案本年　臣亮奏派學生赴俄肄業該大臣親自送往措置
諸臻妥協於俄國政治民情實能留心體察此次喀什清理
中俄積案若令與俄官會商一切必能使彼悅服就我範圍

相應仰懇

天恩俯准即派該大臣前往督辦如蒙

俞允再由 臣 等即照會該大臣酌帶員弁馳赴喀什與俄官會辦以昭慎重至會辦積案應需各項經費擬請照伊犁成案在於新疆善後項下作正開銷由喀什道領支造報其辦事人員伊塔定章每屆准照尋常勞績酌保文職二員武職四員此次司牙孜歷年既久隨帶人員稍多事竣後擬由 臣 致蘇援案擇尤酌保數員以示鼓勵是否有當理合恭摺具陳伏

乞

皇太后

皇上聖鑒訓示再此摺係臣攷蘇主稿合併聲明謹

奏

光緒三十年正月二十六日奉

硃批着照所請欽此

總署咨通商口岸關係英人命盜及審斷交涉案件委員觀

審文光緒二年

為咨行事查滇案議結條款曾經本衙門照式刷印於本年

八月閒咨行查照在案查條款內開凡遇內地各省地方或

通商口岸有關係英人命盜案件議由英國大臣派員前往

該處觀審此事應先聲敘明白庶免日後彼此另有一辭威

大臣即將前情備文照會請由總理衙門照復以將來照辦
緣由聲明備案至中國各口審斷交涉案件兩國法律既有
不同只能視被告者為何國之人即在何國官員處控告原
告為何國之人其本國官員只可赴承審官員處觀審倘觀
審之員以為辦理未妥可以逐細辯論庶保各無向隅各按
本國法律審斷即條約第十六款所載會同兩字本意以上
各情兩國官員均當遵守等語本衙門於八月間接准英國
威公使照會以遇有命盜案件派員觀審按照條款備文照
會請由本衙門照復存案等因除由本衙門照覆以派員觀
審一節自當通行各省照辦外相應咨行查照須至咨者

右咨南北洋

總署咨洋行買辦華人涉訟由華官訊辦文光緒元年

為咨行事光緒元年七月初八日准閩浙總督咨據福建通商局司道詳稱閩省各口自開辦通商以來凡華民與洋人交涉事件因而致訟者應由領事官照會地方官秉公審理歷辦在案近來有華人在洋行充作行夥買辦者遇有訟事該行行主亦代為稟請領事官照會地方官追理遂致洋案愈多本司道悉心酌議嗣後凡係真正洋人與華民涉訟者仍由領事官照會地方官秉公辦理其有華人在洋行作為買辦夥伴與華民華商因案互訟應令自赴地方官呈明聽

候訊斷該洋行主不得干預領事官亦毋庸代為照會等因
咨請查照飭遵前來查英國條約第十六款內載有兩國交
涉事件彼此均須會同公平審斷以昭允當等語係指華洋
各商民互訟案件應會同領事官訊斷而言如華人在洋行
充作行夥買辦者遇有華人涉訟情事自當歸中國官員訊
辦領事官不得過問應准照議辦理除由本衙門咨復閩浙
總督外相應咨行須至咨者

右咨南洋

出使英法義比大臣薛咨與英外部追論英人梅生勾通會

匪讞案文 光緒十八年

為咨呈事竊照英人梅生勾通會匪代購軍械一案因判罰太輕曾於本年正月四月兩次照會英外部俟該犯監禁期滿提至香港再讞先後譯稿咨呈

貴衙門在案茲於西歷七月初二日即中國六月初九日接准外部來文稱據上海英官律師來函言此案上年辦結時中國官員已極愜意又上海英按察使來函言此案所控祇係炸藥故照炸藥定罪不能加重且謂該犯所做之事僅係癡妄之想並無實在險事等語本大臣查該犯自供在鎮江通匪謀叛又香港招僱英人十九名滬關查獲洋槍三十五箱種種證據確鑿可憑豈能以癡妄之想一語輕為開脫因

迭次電商南北洋大臣於原控炸藥外更以私通匪黨偷運
軍火違例僱人三事飭江海關道囑西律師至英按察使處
控告旋接南北洋大臣閏六月文電開梅萊迭商英律師担
文謂證據不足刑司前審供證兩例不為確據且與稅司均
言再控必留滬質審前斷解回轉作罷論彼既聯為一氣恐
再控必有反覆已促其解回本國經滬道屢商已於十一日
押解回國並允不准再行來華囑本大臣斟酌與之辯論等
因本大臣查該犯業既釋放辯論自屬無益祇能相機就此
收束將該犯逐出華境完案惟外部來文强辭奪理一意袒
護上海英讞員不容不備文照會正言駁斥仍用持矛刺盾

之語畧寓立竿見影之法以申公道而儆將來茲將外部來
文及本大臣照會各一件譯稿咨呈
貴衙門謹請察核須至咨呈者
右咨總署

直隸臨榆縣呈德人買牛一案接到照會辦理情形禀
光緒二十八年
敬禀者竊奉前憲台劄飭以據德國領事愛格特函稱前有
華人數名在山海關告德人二名拏去牲口並不給價親赴
山海關審訊該管官及差役不准具告人等前來一案飭令
按照原函各節據實稟復等因遵查此案於光緒二十八年

八月初七日准德國駐紮山海關管理交涉事石照開為照會事照得前有石門寨生員尤仲衡禀告德人偷牛之事並有喇嘛寺等村民人控告德國買賣人搶劫牛羊致有人命之事現德國總領事請伊代審囑即派差將尤仲衡張際瀛張有才白永旺楊寶英傳案送訊等因當經函復一面差傳去後旋據原役禀以查得張際瀛張有才白永旺楊寶英均係奉天甯遠州人隔境未便往傳現將所管石門寨生員尤仲衡傳案前來 卑職 查張際瀛等四名既係奉天甯遠州人民自應備文關傳當將傳到之尤仲衡先行送往德營收審一面備文關傳張際瀛等來案以憑轉送旋復准德國領事

函囑將所傳之人務於初十日早晨到德營聽審等語卑職
查張際瀛等係甯遠州人相距卑縣百餘里前往關傳往返
必須三四日且德國照會始於八月初七日接到何能按期
而至卑職因德領事既已訂期審訊恐有遲延復派差勒限
往傳張際瀛等迅速來案嗣據原役回稱張際瀛等已先後
至德營聽審等語以後德營如何訊斷結案並無來文伏查
卑職自本年秋間涖任以來遇有各國交涉事件無不隨到
隨辦並無延擱現在德領事謂卑職不管其事不准具告人
前往實無其事茲奉前因理合據實稟覆查核
右稟北洋大臣

批據稟已悉仰候劄津海關道照會德國領事知照此繳

駐津德領事呈華民控德人強買牲口從重判斷監禁函

光緒二十八年

敬啟者前有華人數名在山海關告到德人二名將伊牲口拏去併不給價或給亦不多該華人本不願賣此事經山海關本國武官告知是以本領事詳加查辦併飭該華人遠路跋涉因於本月初九日親赴山海關併隨有發審委員二名於初十日過堂訂案查該德人一名措夫因華人供情頗重本領事併信該華人等將措夫判以監禁十八個月以懲強取牲口之罪即日拏入監內據被告第二之事本國武官在

關請中國該管官員傳同具告人等來關赴本領事案下候
質及屆時僅有一人來案餘皆未到查所告該德人姓痕杯
强買牲口非止一次但以來人少不及細查只得就此一事
據供稱該德人强令我賣致我喫虧等情案判將痕杯監禁
三個月以懲其强令他人與己利益之罪其餘具告人等未
來該管官員當有一分不是查稍夫曾告華官係因西歷五
月有人在德民稍夫房內行竊稍夫控告苦力一名實因苦
力帮盜請官責罰官竟不管等情本領事未便遽信稍夫之
言因伊亦非甚好人但現在該管官又辦此甚欠妥之事本
領事定知該官非辦本分內事之員故請

貴宮保得知此事當訊痕杯之時該華人供稱那些具告之
人也是由伊莊起身到城惟該管衙門不准出衙等語本領
事故將定案之事因出供人少改於後半天定案曾函請該
官傳各具告人後半天來案竟無回信另案出供人亦未到
該一人具供在又訂案時聲稱那些別人不來因有所懼怕
等語是日晚六點鐘將案定訖按照德律不能再行更易爾
時華人方告知那些人均要前來似痕杯如此罪人竟獲得
免幾分公道罰辦本領事不敢信該管官及其差役不准具
告人等前來但該官定能設法傳伊等來案伊竟不管本領
事所請之事伊之行為且欠明白易招人怨因定案懲罰痕

杯係為中國有益因是本領事敦請
貴宫保飭令該官自陳倘不能證出公理即請嚴加申飭
右呈北洋大臣

約章成案匯覽乙篇卷二十七目錄

成案

獄訟門 命盜錢債類

總署奏客民故殺法國巡捕按律擬抵摺 同治六年

總署咨洋巡丁鞭傷華民致死完案華民如傷洋人應援照辦理文 同治三年

總署咨外國流氓搶劫銀錢貨物由地方官捕拏送交領事懲辦文 同治八年 附各國照會

外務部咨德人私赴懷來縣滋事照約懲辦文 光緒二十八年

北洋大臣袁咨意人潛入易州滋事照案懲辦文 光緒二十八年

江漢關道呈英人槍斃華民請飭從重辦罪稟 同治三年 附英國照會

蘇松太道呈美人殺斃船主擬定絞罪情形稟 同治三年

上海縣呈英人槍斃華民擬定絞決情形稟 同治八年

江漢關道呈燮勇搶刦茶莊責令行戶酌償稟 同治十一年

直隸按察司呈洋人强索滋事拏獲解津審辦稟 光緒二十八年

直隸天津縣呈法人强拉貨物應請照約懲辦稟 光緒二十八年

直隸靜海縣呈洋人在呼莊等村搶擄勒索請照會勘訊稟 光緒二十八年

直隸定興縣呈民人被經過洋人換馬索詐請照約查禁稟 光緒二十八年

孫道鍾祥等呈盜犯夥刧洋人拒傷事主督同訊明情形稟光緒三十年
福州將軍崇等咨議結日本臺灣商船刧案情形文光緒三十年
總署咨華商欠洋債以入官屋契作抵查參疏忽地方官文同治十一年
總署咨江海關頭等幫辦夏理格挪移官項追繳治罪文同治十二年
戶部咨中國官員借用洋款須奏准有案方為承認文光緒十七年

成案

獄訟門 命盜錢債類

總署奏客民故殺法國巡捕按律擬抵摺 同治六年

奏為客民故殺法國巡捕按律擬抵恭摺仰祈

聖鑒事竊前准護理江蘇巡撫郭柏蔭題上海縣客民張淮金故殺法國巡捕巴隴身死一案同治五年十一月二十八日奉

旨三法司核擬具奏欽此緣張淮金籍隸南匯縣向在上海金利源洋棧充槓煤夫頭租住洋人房屋同治五年正月二十一日夜張淮金同謝阿馨並金狗瞿洪在房鬭竹牌賭博三更

時分法國巡捕巴隴推門進內拏取桌上洋錢兩元並將張
淮金毆打張淮金向奪洋錢互相扭結張淮金掙紮不脫順
拏尖刀恐嚇巴隴不放將張淮金扭出門外張淮金喊救並
用刀嚇戳致傷巴隴臉上有不知姓名之老人聞喊攜刀趨
至砍傷巴隴臉上並劃傷其兩手謝阿磬用竹槓毆打巴隴
頭上並未成傷巴隴鬆手倒地亂滾喊叫張淮金慮有外國
人聽聞趕來幫護一時情急起意致死滅口即用刀向巴隴
砍戳致傷其頂心額角腦後咽喉頸項等處詎巴隴傷重當
即殞命張淮金慮恐破案起意棄屍滅迹商令謝阿磬老人
金狗幫同將屍抬棄河灘轉回巴隴所取洋錢經張淮金拾

回各散經該縣訪聞並據地保同法國巡捕報驗審供不諱該護撫將張湘金依故殺者斬律擬斬監候秋後處决謝阿馨依故殺案內兇犯起意棄屍聽從抬棄之人無論在場有無傷人照棄屍為從律不失屍減一等例擬杖九十徒二年半逸犯老人等緝獲另結等因具題經刑部會同都察院大理寺照擬核覆題結在案茲據法國蘭使先後函致總理各國事務衙門聲稱巴隴一案延有年餘並未將兇身正法經上海總領事官迭次催問道縣迅速辦理該道縣以京都未來文書無從遵辦推阻此案起於去歲正月間延緩至今事關兩國案件應存兩國和好之忱必須於定例之常經稍從

權變方顯友誼之篤應如何權宜辦理之處即希見覆等語
當由總理衙門一面將中國定例詳細函覆法使蘭盟一面
行查上海通商大臣去後乃法使蘭盟因從前上海道縣有
未奉總理衙門文書無從遵辦等語該使遂疑此案未能速
結之故屢次投遞總理衙門信函經臣等據理駁斥該使總
屬懷疑適於本月十四日接到曾國藩覆文據稱此案業已
審明擬抵其該犯正法必俟本年秋審奉
旨句決倘因中外交涉事宜必須速結應由總理衙門會同刑部
另擬專條
奏明通飭辦理等因臣等會同公商伏查此案照中國律例自

應入於情實俟秋審時

子勾該使既如此懷疑而曾國藩亦意在會議速結況張淮金一

犯係業已擬斬應入情實

子勾之犯即或稍事變通辦理亦只提前日期於案情並無出入

可否將此案張淮金一犯提前即行辦理以期速結之處擬

合奏明請

旨如蒙

俞允臣等即行知上海大臣遵辦是否有當理合恭摺具陳伏乞

聖鑒訓示謹

奏 同治六年六月二十二日奉

旨依議欽此

總署咨洋巡丁鞭傷華民致死完案華民如傷洋人應援照

辦理文 同治三年

為咨行事同治三年十月初十日准咨據浙江甯紹台道史

致諤詳稱同治三年六月十八日有慈谿縣民人方阿保因

瘋發作深夜闖入外國巡船經外國巡丁登時拏獲因其強

掙用繩鞭打十餘下縛在桅旁擬俟天明釋放不意痰壅身

死雖繩索與鐵木兇器有別而鞭打處是否致命之傷非驗

明不能按擬乃該外國巡丁等並不報官私行收殮該領事

既經查悉亦不照會地方官輒行外國之法令醫生開棺剖

視本未便因其不諳中國律例稍事寬縱惟屍弟方寶豐業
已領棺歸葬不願深求且事隔多日時值酷暑屍經剖視必
已腐化無可覆驗外國巡丁茅賀得貝勒格亦經處罰革役
何領事屢次引咎自任細加訪察委無揑飾情事似可准予
完案前來本衙門查慈谿民人方阿保深夜闖入外國巡船
即與無故入人家無異該外國巡丁拏獲捆縛自係黑夜情
急惟僅止捆縛何致遽傷人命其中尚有鞭打情事已犯條
約凌虐之條更難保無別項凌虐情弊惟既據何領事引咎
自任可弗深究姑准完案如將來中國人役有似此等案件
致傷該國人性命者即可將此案件引以為據務使外國人

無所藉口相應咨行
貴大臣查照辦理可也須至咨者

右咨南洋

總署咨外國流氓搶劫銀錢貨物由地方官捕拏送交領事懲辦文 同治八年 附各國照會

為咨行事同治八年正月十五日准咨煙臺芝罘島地方有洋人行劫之事當由本衙門照會英法俄美布日各國查辦並嗣後如有外國無賴流民或在內地或在海洋無論搶劫中外民人客商銀錢貨物即由所在地方官派兵役捕拏由關道就近邀各國領事官會同審明語音如係有約之國洋

人即送交本國領事官懲辦如係無約之國洋人即由中國
究辦照例治罪等因照會各國公使去後茲於正月二十八
日等日據美法英俄各國公使前後照復僉稱嗣後遇有此
等案件應由地方官緝拏照約送交領事官懲辦至拏獲無
約各國洋人辦法各國所議尚不甚相左自應查照只可拘
禁不可淩虐條約辦理除再照會各國飭知領事官隨到隨
辦不可臨時推諉並俟布日兩國照復到日再行咨照外相
應鈔錄英法俄美國往來照會咨行
貴大臣查照辦理可也須至咨者

右咨三口

附錄美國照會

為照覆事准來文內開嗣後如有洋人在內地搶刼客商貨財由該地方官查拏交領事官懲辦倘有不法洋人持械拒捕官役格殺無論等因前來查美約十一款載捉拏犯人或由本地方官或由美國官均無不可來文所稱與和約無殊本大臣擬行知煙臺美領事遇有本國人在內地行刼准該地方官緝拏照約交領事懲辦如無領事管束之洋人搶刼可邀一外國官與地方官陪審至拏人一層須先知會領事出有拏票兵役持票方可拏人若該犯拒捕持械與兵役相鬬是自速其死又復何怨但一面拒捕不知行刼係何國之

人亦須一面行知該港口各國領事得知正月二十八日

附錄法國照會

為照覆事同治八年正月二十三日接准照會內開至所論無約各國之流氓於被拏後若不得法國之保護本大臣亦不便干預如其願請領事官保護然願保與否仍聽領事官自主如領事官不保該流氓等應聽貴親王任便辦理但處治該犯不得過用嚴刑庶免各國生不悅之忿所有法國於各國所立之合同法國領事官在各國地方皆應保護意大利國比國及西拉遂思等四國內在該口無本國領事官管理焉二月初四日

附錄英國照會

為照覆事本年正月二十三日接到來文內開以內地洋面如有外國流氓不法滋事地方官自應妥為設法拏辦等因前來查外國人如在內地有犯法滋事等情准各國條約由中國地方官派兵役捕拏就近交本國領事官懲辦倘有不法洋人持械拒捕准由捕拏之兵役用兵器搪格以擊倒拏獲為限萬一遇有殺傷之時自當向該兵役詳細查詢是否情勢難過屬實以昭萬不得已之意再無約之國洋人偶有前項事件有向英國領事官懇求作主之事而英國領事官揆情度理自應代為分晰此外英國領事官於無約之國洋

人亦不越俎干預總之無約之國洋人犯罪原應由貴親王作主第中國律例過重尚希不必定照中國法度辦理如將無約外國人照中國律例治罪恐拂遠人性情致招各國人厭惜本大臣如此相勸亦思與中國時勢有益二月初六日

附錄俄國照會

為照覆事同治八年正月二十三日准照會以同治七年十二月二十九日煙臺地方俄船被劫一事即以諸法辦理洋人滋事等因前來本大臣加意酌核商定辦法逐一開列嗣後如有洋人行搶打劫等事勢必被捕應由地方各官即行設法拘禁送交附近某國領事官懲辦一倘若捕挐之時該

洋人持械拒捕中國兵役無奈隨時用兵器格鬬致有殺傷等患亦應在於事後會審明確實係不得已而傷有證為憑方妥如此辦理於他國法固然相符一若查被拏之人該地方官不知外國法例風俗辦理誠恐其國因此相爭起衅即應由領事官酌量兩外國和睦約款情形或當一體保護抑或按例照料分別辦理想於我兩國和睦亦無不符相應照覆二月十二日

外務部咨德人私赴懷來縣滋事照約懲辦文 光緒二十八年

為咨行事光緒二十八年十一月初五日准咨稱本年十月據懷來縣稟稱有德國人葛思德來署拜會詢稱縣民劉紹

宗從前代糧臺買牛未能足數據劉紹宗供並無買牛情事索閱該洋人所帶護照係二十六年赴山西遊歷之照除將該洋人護送回京外請核辦示復等因當經本部函知德署使查照茲准覆稱查本國衛隊暨各項公事一切事件葛思德均未管理且在交民巷管理糧臺亦無其事來函稱約章內載無論洋員教士商人各色人等前赴內地均宜先奉路照否則地方官員合行攔阻等語此與本署大臣意見相同且本署大臣前曾云有此等人亦可送至就近領事官辦理等語查洋人遊歷總以護照為憑如未經領有護照復任意生事者地方官儘可照約送交該國就近領事官查辦但

沿途不得稍有凌虐致滋口實此案葛思德既據該署使覆稱並無其事其為奸民串詐情節顯然相應咨行

貴大臣查照核辦並轉飭各屬嗣後遇有此等案件即遵照約章辦理可也須至咨者

右咨北洋

北洋大臣袁咨意人潛入易州滋事照案懲辦文光緒二十八年

為咨呈事據北洋洋務局詳稱案奉憲台劄開據代理易州直隸州知州查美蔭稟稱竊於光緒二十八年八月初十日晚有意國洋人兩名並帶同繙譯天津人左姓一名來署謁見卑職當以禮延接並詢其來歷據稱伊係意國商人一名

格德郎一名麥士安來此查看煤礦並無護照十一日早辰該洋人復來見探詢房山縣路程敘談片刻辭去詎於是日午後即據州屬凌雲册紳董監生李霖澤村正文生邱紹先地方徐玉恒禀稱本月初十日午後有意國洋人二名手持洋槍繙譯一名各騎騾馬行抵伊村聲言找地方有事適地方他出李霖澤等前向查詢詎繙譯不肯傳說伊因不懂洋人之言不能回答洋人意將行兇伊等畏避洋人隨赴西茂盛鋪內取去京錢五吊瑞合成洋銀十元又京錢十五吊謙順隆錢票二十吊又現錢八吊三百文順和堂洋銀四元又京錢五吊廣和樓首飾鋪首飾七兩餘仍騎馬而去伊等恐

嗣後再有洋人進村滋事應如何處置理合稟明等情卑職
當經面詢該紳等與所稟無異即派丁役追迹往查該洋人
已經走遠並查得在卑州二十里鋪村復至村富王姓家滋
擾未曾攫得財物一面飛函涞水縣查照深恐該洋人到處
滋事今其加意防範惟該洋人在該鋪攫取銀錢行同强盜
若不設法防範閭閻何以堪此等情到本大臣據此除分別
咨行外劄局查照備案等因蒙此職道等竊查英約第九款
内載英國民人准持照前往内地各處遊歷通商執照由領
事官發給由地方官蓋印經過地方如飭交出執照應可隨時
呈驗無訛放行僱船僱人裝運行李貨物不得攔阻如其無

照其中或有訛誤以及有不法情事就近送交領事官懲辦
沿途只可拘禁不可凌虐如通商各口有出外游玩者地在
百里期在三五日內毋庸請照惟水手船上人等不在此例
應由地方官會同領事官另定章程妥為彈壓又查
總理衙門咨行各國照復其俄國照會內稱同治七年十二
月二十九日煙臺地方俄船被劫一事本大臣加意酌核商
定辦法嗣後如有洋人行搶打劫等事勢必被捕應由地方
各官即行設法拘禁送交附近領事官懲辦倘若捕拏之時
該洋人持械拒捕中國兵役無奈隨時用兵器格鬬致有殺
傷等患亦應在於事後會審明確實係不得已而傷有證為

憑方妥英國照復內稱外國人如在內地有犯法滋事等情准各國條約由地方官派兵役捕拏就近交本國領事官懲辦倘有不法洋人持械拒捕准由捕拏之兵役用兵器搪格以拏倒拏獲為限萬一遇有殺傷之時自當向該兵役詳細查詢是否情勢難遏屬實以昭萬不得已之意等因在案此次意國洋人在易州地面搶刼既未曾拏獲解交該國領事無憑核辦擬請通飭各州縣按照同治八年英國照會如有洋人在內地犯法滋事由地方官捕拏就近交該國領事官懲辦倘敢持械拒捕准由捕拏之兵役用兵器搪格以拏倒拏獲為限萬一遇有殺傷之時自當向該兵役詳細查詢是

否情勢難過以昭萬不得已之意如已將該犯擊倒勿得再
行加毆使受多傷各州縣仍當設法拏獲送懲苟能不至格
傷總以保全為是並請飭令隨時留意嚴防如有洋人到境
查無護照即攔阻其前進派差送交就近該國領事官查收
以免沿途滋事此防患未然之法各州縣尤當加意是否有
當理合詳請憲台鑒核批示飭遵並請移咨
外務部照會各國使臣查照實為公便等情到本大臣據此
除批示並分行外相應咨呈
貴部謹請查照核辦施行須至咨者
右咨外務部

江漢關道呈英人槍斃華民請飭從重辦罪稟同治三年附英國照會

敬稟者據漢陽縣知縣孫福海詳稱同治三年五月二十四日據保正戴洪元報稱彭尚會路過億生洋行門首被洋人爐禮士施放洋槍子傷倒地報乞驗究等情卑職隨即親詣驗明彭尚會心坎左後脇各受有槍子傷訊具彭尚會供稱本日路過億生洋行門首被洋人爐禮士施放洋槍頭一槍打空第二槍子傷小的左後脇小的負痛轉身復又一槍子傷心坎倒地等供當飭醫調旋據保正稟報受傷之彭尚會醫治不效於二十五日因傷身死卑職隨又詣驗彭尚會實係槍傷心坎左後脇兩處身死差傳屍親見證人等到案會

同英領事衛士達提同正兇洋人爐禮士質訊明確應將該犯在犯事地方從重治罪以昭平允理合詳請照會英領事迅速辦理等情據此職道正備文照會間接准該領事衛士達照會前來核其語多扭捏意存開脫礙難允行如該領事所稱爐禮士供認親自放槍中傷彭尚會身死不知槍內有子非有心 斃伊性命一節查爐禮士 施放三槍業經衆目共覩衆供僉同該正兇洋人既係親自放槍焉得不知槍內有子所供顯係任意狡展避重就輕以為開脫地步謂為不知槍內有子並非有心致死誰其信之又如該領事所稱此案雖係耳目所能到實意料所不及應問以誤傷致死之罪一

節查是日該行門首喧嚷人衆爐禮士執槍施放亦應慮及槍子放出必致中傷人命實非意料所不及且以衆人喧嚷之地連放三槍之多準情酌理何得以誤傷為詞若云誤傷一誤豈可再誤核此情形其為並非誤傷毫無疑義又如該領事所稱不問死罪罰該犯洋銀五百元給屍親養活一節是致斃人命意在出錢贖罪查英國條約並無兇犯罰錢贖罪之文且查例載賄和人命屍親兇犯均有應得之罪未敢遽違定例率意輕允況昨經會訊屍親決口不要此銀但求將兇犯抵命伸冤若不將該犯問以死罪竟令死者含冤何以服華民而昭平允又如該領事所稱例載鳥槍竹銃向城

市及有人居址宅舍施放誤傷人因而致死杖一百流三千里照中國例亦僅如是辦理一節細繹例意必須止放一槍又確係誤傷方能援引滿流之條今嬐禮士施放三槍情近乎故若照此例辦殊覺情浮於法未免輕縱至正兇嬐禮士久經扭獲前准該領事函稱業已監禁今忽稱欲將該犯解至廣東香港不使再作生意名曰絕其生計實則故縱法網不惟無以服該屍親之心抑且有以啟衆華民之口設或衆怒一犯難免不釀成禍端除備文逐層項覆並與衛領事反覆辯論外理合稟請察核飭辦並祈咨明駐京公使飛飭衛領事迅將該犯從重辦罪以警洋兇而服華衆實為公便

右稟湖廣總督

附錄英國照會

為照會事前於八月二十二日接准來文內以漢口民人彭尚會五月二十四日路過德生洋行門首被英人爐禮士槍傷次日斃命等因准此查彭尚會斃命屬爐禮士放槍所致該犯雖無故意害人之罪而施放空槍驚使人散漫不經心已屬犯例又復因此致傷人命雖非有意亦應問為失當之殺當時即應解赴香港總理刑名衙門究訊署領事衞擅行自審未免誤辦兩處收審之不同容本大臣稍陳其略查癸丑年五月初七日本國參定專例所載英民在華犯罪審辦

後再有犯罪之案辦畢該領事例准酌情即將該犯取具保結力改前非無人出保立即使之離華等語又載英民被告焚燒房屋黃夜竊盜用刀戳劃傷人殘人肢體以及別項傷人或有向人作事可以有害性命各等重案各該領事務延妥善之人二名會同審訊審明其罪確係實情皆准或罰或監無論初犯再犯監罰辦畢方准發遣出華均准酌情等語茲爐禮士已害性命比之專條前項所載作事可以害命並各等弊情節較重領事官之權所不能結本大臣已云理合咨送香港總理刑名衙門訊辦署領事衛反自擅行訊斷實屬誤辦惟准來文所云該犯實係有意故殺該領事偏袒兇

犯一面之詞查署領事衛審定爐禮士放槍並無故意害人
令據所詳各件詳細斟酌即使本大臣當日同審亦決不能
定為故殺而過失殺人者本國例亦不能使之就死來文粘
單所稱屍親但求抵命一節即使彼時解送香港亦不能應
其所求合請
貴親王咨會該省轉飭地方官妥為開導屍親告以該犯應
送香港總理刑名衙門而未經交送實因該領事無心誤辦
並無欺凌華民之意已將該犯傾產定罰遣離中國係全絕
其生計並非輕縱本大臣實與伊家屬人等同一憂憤擬給
銀錢稍示體恤深願伊等曲受不復見卻今派鎮江署領事

雅前往漢口飭令到口提查該民願否收受查照辦理十一
月十八日

蘇松太道呈美人殺斃船主擬定絞罪情形禀 同治三年

璈稟者竊於二月十九日准美國西領事照會内開上年五
月間在洋涇浜殺斃船主在逃洋犯旋即拏獲已將此案詳
明蒲公使定罪於二月二十五日十點鐘行刑照請於是日
派員前來看視等因到道當經飭委候補縣陳令福勳屆期
往視去後茲據申覆遵於二十五日十點鐘至美署會同西
領事屆期監視見牢外業經搭有絞臺架高約二丈有餘中
有樓板將絞犯一名麥介利者於牢中提出訊係花旗人年

二十九歲所犯是實旋用大繩一根繫於架上將該犯頭頸結住並反縛手臂中立於臺再用黑綢遮其面目驟將樓板抽出懸盪二刻呼吸遂絕解繩入木合將監視實在情形報明等情前來理合具文報明伏乞鑒核

右稟南洋大臣

上海縣呈英人槍斃華民擬定絞決情形稟 同治八年

敬稟者竊英國洋人卓爾哲放槍轟斃匠人王阿然轟落陳唔吶手指一案前經卑職驗明屍傷訊取屍親人證供詞飭醫將陳唔吶傷痕妥為調治獲犯卓爾哲交由英領事收禁照會訂期會審旋即傳驗陳唔吶傷漸平復帶同屍親人等

馳往會同英領事並英國刑官將洋人卓爾哲提案訊據屍叔王孝慶見證張學軒蕭東來李阿春受傷之陳唔吩僉供五月十四日早王阿烋陳唔吩與張學軒等均在引翔港外國人耶松船廠工作守更洋人卓爾哲在廠作餅王阿烋偶撒一屁卓爾哲嫌臭指罵理論互扭經人勸散中午時各匠停工出門食飯卓爾哲挾憾在路旁開放洋槍將王阿烋轟傷身死復放洋槍轟傷陳唔吩左腿並將右手中指無名小指轟落等語並據洋人見證敦勒波挖特思亦供指確鑿質之卓爾哲亦因王阿烋撒屁嫌臭斥罵互扭挾憾開槍將王阿烋轟死並將陳唔吩轟傷各情歷認不諱英領事初欲將

犯解回外國禁辦當以人命至重殺人者抵中國殺人之案分別是故是鬬擬以斬絞綁赴市曹處決使衆目共覩以戒人之不可輕犯卓爾哲與王阿然起衅甚微輒敢頓起殺機放槍立斃王阿然之命而又傷及陳唔叨折其手指係屬故殺與尋常鬬殺不同若不擬抵不足以儆兇頑而伸死者之冤且同治三年有美國人麥加利殺傷船主身死擬絞立決中國官員同往看視有案再三辯論英領事與刑官隨將卓爾哲擬以絞決必須詳明駐京大臣批示辦理先將洋人敎勒波等供詞譯出照會錄供將會議緣由塡格通詳嗣英領事照會業已奉准批示照詳辦理訂期於七月二十四日行

刑等因經如期傳帶屍親前往會同英領事將卓爾哲監提到案驗明擲赴園牆即行處絞又經具文通報在案伏查近時辦理洋人釀命之案如審係無心致死或誤殺及過失殺人均斷追埋葬養贍銀兩視死者歸葬路途之遠近屍親之是否孤貧無依以定斷銀數之多寡即有關毆殺人之案往往以外國例之不同徒滋爭執此案洋人卓爾哲放槍轟傷王阿然身死查鳥槍殺人照故殺論例應擬斬今將卓爾哲審明會議擬以絞抵即行處決查絞雖輕於斬罪而外域無駢首之文衡情論法足昭平允且陳唔叻被卓爾哲放槍轟傷折其右手三指成廢已會商英領事議明將卓爾哲更夫

工食以陳唔吻抵領更足以示體恤凡有洋人通商各碼頭

遇有此等案件即可援照辦理應否仰求俯賜咨行查照之

處伏候

憲裁

右稟南洋大臣

江漢關道呈變勇搶刼茶莊責令行户酌償稟同治十一年

敬稟者竊照奉准

總理衙門咨開同治十年十二月二十一日准英國威大臣

函稱崇陽變勇搶刼茶莊一案英商原稟賠還各項理宜分

別追究即希查照轉行等因並開具節略前來遵查英商在

於崇陽開莊辦茶皆係華人包莊被搶之後悉由華人呈報
較之俄商自往開莊者情節不同且俄商所失銀物二千五
百兩與委員查報之數相符前署道雖以俄商所失銀六百
兩錢三百串為斷議令行戶賠銀八百兩適與俄商原報之
數籌還三分之一相符並由前任崇陽縣高令轉飭茶行陳
照南允行代繳仍令行戶劉同興等追齊歸款實非由地方
官籌給業經前道詳咨有案而英商原報所失之數雖奉公
使於物件等項註明應免字樣此外尚有二萬三千兩有零
核之行戶供結數目大相懸殊且條約內地方官止有彈壓
查追之責並無賠償之理是責令地方官賠還一節萬難照

辦若援照俄商成案仍飭行户等酌令賠償尚可設法辦理
經與領事往復函商迄無成議嗣據領事面稱英商原報失
去之數固難確實而行户供結所稱亦未便酌為定議且洋
莊當日司事均已星散即使提到行户亦無從質訊確實請
酌令賠償銀六千八百十一兩以了此案因思兩國通商共
敦和好倘再固執前議兩案懸莫結殊非懷柔之道查英商
原報失去銀五千七百零四兩五錢失去錢二萬一千零七
十六串七百文按市價扣算約合銀一萬四千七百餘兩銀
錢統算援照俄商成案仍令行户等賠償三分之一亦與英
領事請以六千八百十一兩了案之數大致相符當與英領

事暨有推芝當面議定先由錢店借墊現銀一千八百十一兩並約於四五兩月追繳現銀五千兩亦先由錢店出給期票移送給領完案業已接准領事官允結照會並收到銀票覆文各在案查霆營勇丁於同治四年行至金口變亂曾由鄭前道飛飭崇陽縣轉飭茶莊各行户預為通知令其遷避何以聽其搶失並不早為防範是行户疏忽之咎實無可辭業已詳請劄飭崇陽縣羅令追令行户人等如數繳齊解交分別移送歸款相應呈請查核咨覆

總理衙門查照銷案實為公便

右稟湖廣總督

直隸按察司呈洋人強索滋事拏獲解津審辦稟光緒二十八年

敬稟者竊於光緒二十八年八月初八日有洋人二名隨帶通事華人一名還至省城清宛縣署進見齊令自稱向作行商欲赴縣屬西路一帶察看礦苗五日可以折回求派妥差護送齊令向索護照驗視該洋人答稱並未請有護照惟堅求派差護送齊令以省城來往洋人甚多恐其真有公幹不便竟拂所請且歷查前任吳令葉令均係派差護送有案隨即繕票派役一名並派馬夫一名跟隨伴送密飭去役暗中偵察初九日該洋人等行至安肅縣屬大王店村向元利公

號紙鋪訛要錢文鋪夥不允該洋人自由錢堆拏去京錢十四吊挨次强索德興隆雜貨鋪銀洋兩元恒德堂紋銀五兩餘中和堂藥鋪京錢八吊五百文攜帶銀錢而行無人敢阻初十日午後該洋人等行至易州屬凌雲册市鎮聲言找地方有事適該地方在村外看守禾稼經該紳董代爲應酬該洋人嫌其遲慢意欲行兇紳董躲避乃該洋人即赴鎮中西茂盛等鋪内自己開櫃將各鋪櫃存洋元現錢等物攫取及地方回歸該洋人已將所攫之物運回店中各騎騾馬出村是晚經抵州署謁見查牧詢其來歷姓名答稱係意國商人一名格德郎一名麥士安通事稱係天津人左姓次日早晨

該洋人等復至州署晤談片刻即行辭去是日午後行至淶水縣署進見祝令該洋人自稱意國巡捕頭通事自稱天津人葉姓由清苑前往房山察看煤礦祝令款以午膳飯畢該洋人索借川資二三十元祝令給以洋銀四元意頗不悅臨行加派馬夫護送該洋人堅執不要與之嘵說意欲開槍轟擊祝令遂密派妥役暗地跟隨察其舉動十二日該洋人等行至涿州松林店地方逕入教民所開天太昌號糧店將櫃上所存紋銀小元寶十三錠計重一百三十五兩又叟播喊金鑲蛇練金鑰匙時辰表一個一併攫去而逸此該洋人在安肅易州淶水涿州等處騷擾攫擄之實在情形也旋據各

處被擾商民報經各該牧令據實通禀奉

憲台劄飭各屬一體協拏解究乃該洋人於十六日由火車至正定府城内聲稱欲赴獲鹿察看煤礦經正定縣張令向索護照答言中途遺失張令向阻不允該洋人即於十八日由正定赴獲鹿復經獲鹿縣恒令派役隨行該洋人並未進山行至井陘縣境即將原差遣回十九日該洋人至井陘縣城内又稱因滹沱河橋工未竣往山西平定州屬娘子關買煤該縣歐陽令即派役保護同行二十一日該洋人回井拉回煤塊一萬五千斤據護役回稱該洋人在娘子關自定價值强買煤塊强奪驢騾駝載短給脚價稍不遂意持槍恐嚇

居民無不害怕該令勸其將煤觔馱往獲鹿轉運復由獲鹿
於二十六日護送到正該洋人即將煤觔存入棧房拉來之
騾三頭驢六頭在集招賣騾驢各主均隨至正定縣署喊控
正定府江守因該洋人不肯回省隨身槍械防備甚密恐出
事故隨即電稟奉
憲台電諭會營拏解等因本署司又恐該府縣或難得手隨
派委齊令指授機宜飭帶勇幹兵役數名坐火車馳赴正定
會同辦理二十七日齊令至正會同江守及張令營員等督
帶兵役前往棧房設法將該洋人二名誘出捉拏該洋人未
及開槍已被獲住並拴獲隨從服役之華人一名其原來之

通事一名查係於未到正定以前獨自逸去不知所向一時難以弋獲該洋人膂力強壯自被獲後怒目詈罵屢次掙扎欲逃遂各加以鐐銬以免疏失棧中所存物件經該守令眼同該洋人點明開單存記其恃強拉來之騾驢給主領回強買之煤塊交棧暫存當由齊令將該洋人二名及物件押解回省 本署司 復委保定府朱守率同洋員漢吉颷石納根及齊令等將該洋人妥為安置看管一面電稟奉電諭解津辦理等因 本署司 復與朱守等詳細籌商擬即僱用民船由水路押解赴津即委漢吉颷石納根並派候補知縣耿令守恩潘令振聲選帶巡警兵十名協同護解派撥礮船沿途護送

俾昭慎重並備具文批至津後將該洋人二名華人一名點
交曹遊擊家祥收禁聽候辦理伏查該洋人串同通事冒充
經商在內地各處擾害攫據銀錢强拉騾驢强買煤觔種種
行為實屬有干法律應請
憲台派員將該洋人詳細審訊確情按法懲辦以儆效尤而
安地方所有洋人在內地擾害拏獲解審緣由並將漢吉颺
遞到節略照錄清摺稟請察核辦理實為公便
右稟北洋大臣
批據稟已悉仰候劄飭津海關唐道辦理清摺存此繳
直隸天津縣呈法人强拉貨物應請照約懲辦稟光緒二十

八年

敬稟者竊於八月二十八日據縣屬城北大張莊村文童吳蘭亭等粘呈地户名單一紙來案呈稱有譚士鈺温才王雲憑温世祥說合赴伊村買蔴言明每百觔價洋六元已秤蔴一萬三千六百餘觔僅收到洋元三百五十元下餘四百餘元並未付到不料譚士鈺等邀得法國洋人三名各持洋槍閙放威嚇即將蔴綑强行拉去各地户懼怕洋勢任其拉走無法可施等情據此 卑職 當查案情較重立即批飭一面即將譚士鈺温才王雲同原告吳蘭亭分別差傳到案並據各地户四十四家大半來案供訴隨即提訊據吳蘭亭等供稱

與報呈相符並據訴稱譚士鈺等勾串法國洋人係在立興洋行內伊等以為帶來付價不料譚士鈺等同洋人立刻上船運麻伊等因價未清上前攔阻洋人即各放槍威嚇伊等害怕不敢聲張各地戶靠此麻價養生今被不清價值強拉蘇綑實在冤苦莫伸至原中溫世祥亦不敢管等語提詰譚士鈺溫才王雲尚欲肆口巧辯而溫世祥從中作證又有衆供確鑿豈能任其狡展當將該犯等責押候訊惟查此案本與洋人無干乃竟聽信該犯等勾串手持洋槍輒向平民開放威嚇強拉貨物若照中國法律而論實與強盜土匪無異今該洋人竟在中國境內似此兇暴目無法紀此風決不可長

自應稟明關道照會法國領事查明立興洋行內洋人嚴訊究辦以警將來至該洋人等犯案輕重其應如何懲辦之處並祈敘明仍令查明該洋人姓名及辦過緣由函復見示以便通示過知是否有當理合稟請察核俯賜剳行關道辦理實為公便

右稟北洋大臣

批民人交易絕不與洋人相干來稟謂譚士鈺等赴北大張莊村收買蔴觔僅付給洋元三百五十元下短四百餘元未經交付忽被譚士鈺邀得法國立興洋行洋人三名執持洋槍閙放威嚇遽將蔴綑强行拉去等情實屬大干法紀仰

候劄行津海關道照會法國領事官查照究辦以警將來此
繳
直隸靜海縣呈洋人在呼莊等村搶擄勒索請照會勘訊稟
光緒二十八年
敬稟者竊於本年四月十二日據縣屬呼莊村正李鳳騫村
副房友麟稟稱本月十一日有洋人六名前往伊村向要洋
槍因無槍付給即搜搶伊李鳳騫家衣飾等物並將伊房友
麟村人張善之王一栢劉四成鄧大勇揪至河沿蔡洛根船
上勒索伊等村人湊給洋元二百三十塊始行放回理合開
具失單稟報同日又據大邀鋪村正元栢森村副元栢濃稟

稱本月十一日午後有洋人二名前往伊村逼要洋元揪人勒索用洋槍放傷村人元孟臣左腳村眾喊捕始行走去元孟臣傷重不能來案理合報明請驗各等情據此查呼莊村距城二十里大邀鋪村距呼莊二里許適值卑職先期赴省公出經卑縣代行典史謝塏帶領刑仵先至呼莊村勘明李鳳騫家被洋人槍擄情形並無洋人所遺器械該處係偏僻村莊勘畢又至大邀鋪村飭仵驗得民人元孟臣左腳槍子穿透傷一處焦黑色餘無別傷驗畢飭醫開單附卷卑職即於十四日公回隨復馳抵呼莊大邀鋪等村覆加勘驗無異訊據該村正副李鳳騫等各供均與稟詞大略相同當將船

户蔡洛根傳案訊據供稱伊駕使板艕船為生四月初十日晚在天津紅橋先有中國人僱船赴王口言定船價錢三千五百文隨後洋人十一名上船帶有大小洋槍各二杆連夜駛至縣屬岳莊住宿夜間洋人下船不知何往十一日洋人揪來呼莊村數人伊同村人央求給與洋元始行放回又令伊連夜開船回至天津楊家莊待至十二日夜間洋人始行下船伊要船價洋人將伊捆起要打伊向哀求不敢要價洋人陸續走去等語查天津現為聯軍佔踞卑縣與天津交界毗連洋人屢來縣境搶擄勒索恃強傷害鄉民不堪其擾且恐村衆忿激抵格倘將洋人傷害更覺未便除由卑職移會

都統衙門漢文司員查辦外所有勘訊情形理合馳稟查核

俯賜照會各國都統衙門核辦實為公便

右稟北洋大臣

批來稟閱悉仰候劄行津海關唐道查照稟內情節轉行照

會各國都統衙門查核究辦以靖地方此繳

直隸定興縣呈民人被經過洋人換馬索詐請照約查禁稟

光緒二十八年

敬稟者竊照卑職於本年四月初一日到任因念定邑當大

亂之後首在息事甯人即經勸諭民教一體解怨修睦各釋

前嫌以期永遠相安並面諭各保甲紳董遇事立即赴縣送

信俾資備辦茲於四月二十日辰刻據縣屬西北路紳董喬振三赴縣面稟本月十九日午刻忽有洋人一名隨帶華人三名分坐車馬由易州買城村而來走至西鄉平壇村見村人李作新耕地馬匹膘壯該洋人等竟將原騎劣馬抵換李作新好馬強行騎走追後行抵高里店又闖入監生丁桂丹燒鍋鋪卸下行李恃強借宿丁桂丹等均不敢攔阻伊恐滋事特先來城稟報請即核辦等情卑職查該村距城二十五里當飭該紳趕緊先行回村傳諭丁桂丹及村民人等務須靜候親臨查辦不許私與洋人爭執肇衅一面經卑職帶領勇役立即輕騎馳赴高里店村彈壓該洋人等已先於是日

午前換車啟行旋據監生丁桂丹民人李作新等禀稱本月十九日午刻該洋人等由貫城村坐車前來隨帶華人三名内一人名喚徐六兒係易州大巨村人髮辮業已剃落頂心有短髮一片一人名喚王惠波係白溝河人一人名喚朱温玉係京城人自稱充當通事伊等均不認識係隨後詢問始知至洋人究係何國人氏朱温玉等或稱法國或稱英國或稱德國終無實言該洋人等先過平埕村將伊李作新馬匹强行換走後至高里店伊丁桂丹鋪内借住向伊丁桂丹訛索銀錢經伊丁桂丹送其銀洋九元嗣伊李作新聞知赶至鋪内託伊丁桂丹向洋人討還馬匹洋人亦向索要銀錢伊

李作新當送洋人銀洋十元洋人自得七元三華人各分一元始將原馬換回次日卯刻該洋人等又向伊丁桂丹索備二套大車一輛給其乘坐同隨帶皮箱等物裝運至易州城內書院卸下方將原車放還該洋人等自稱係查公事究係何國之人因何事經過伊等實不知情等語卑職伏查各國洋人赴內地游歷傳教向應稟領蓋印執照並預請通行經過各地方官照約保護原所以防滋事而備稽考乃自前年變亂以來各洋人視為無關緊要往往不請護照潛入內地倏來倏去任意遊行甚有武職大員並無前途公文照單亦私相往來索供車馬而且或行或止竟無一定其隨從兵役

又忽離忽合先後散行以致護無可護防不勝防今該洋人等究因何事過定既不先赴縣署報明又强向紳民換馬索車肆意訛詐論其情節幾與無故生事擾害無異幸被訛詐之丁桂丹李作新等均知理法未與爭較當不至別滋衅端似祇可姑免深究但卑縣為九省通衢兼又界連五邑行旅絡繹路徑紛歧當此麥收在邇農工正忙馬匹車輛遍地皆是倘再有似此不明來歷之洋人帶領不肖華人到處散遊恃强訛索則民間未必人人樂從萬一互相爭毆致有傷損豈非又釀巨衅即使洋人仍係安分游歷別無索擾而事前既未報官即屬漫無可稽設有無知男婦見其異言異服訕

笑譏評略加凌侮卑職又從何防護輾轉思維實不敢壅於

上陳合無仰懇

憲台咨明

外務部迅賜分咨各國駐京公使轉行各領事通飭遵照嗣後各國洋人赴內地游歷及文武洋員因公務往來務須一體請領執照赴地方官衙門報明或預請另備專文分行沿途州縣知照俾得照約保護按站應付毋再私出遊行致滋事端仍請嚴禁洋人不得輕聽教民慫恿私向商民平空索擾以免爭衅卑職為思患預防冀弭爭端起見是否有當理合禀請查核俯賜批示祇遵實為公便

右稟北洋大臣

批據稟該縣民人李作新等被過往洋人換馬索車訛詐銀元實屬目無法紀既未詢明係屬何國之人未便先行咨部仰候劄行易州淶水等邑一體選派幹役迅速追蹤盤詰索驗該洋人等護照如無執照即將洋人及華人三名一併拘解來省以憑訊究惟沿途只可拘禁不得凌辱切切此繳

孫道鍾祥等呈盜犯夥劫洋人拒傷事主督同訊明情形稟

光緒三十年

敬稟者竊義國商人畢伊訥寓所被其僱工郭得勝等拒傷伊妻劫去洋銀等物一案蒙

憲台劄飭 職道 督同查辦等因當會同 卑府 督飭卑職 獲賊
郭得勝張亦禎二名到案訊供並因贓數不符將迭次質訊
情形先後稟明在案
憲台批飭督同邢臺縣務將在逃要犯李得勝等尅日弋獲
隔別研訊錄取確供按律擬議詳辦等因遵復督飭 卑職朝
卿 懸賞購綫續獲要犯李得勝到案隔別研訊與郭得勝等
各供相符將大概情形復經 卑職朝 卿 稟明在案 職道 卑府
隨督飭 卑職朝 卿 連日監提郭得勝張亦禎李得勝迭次隔
別研審明確該犯郭得勝起意商同張亦禎糾邀李得勝並
逸賊劉長安等同夥七人張亦禎執持馬棒李得勝執持火

刀於去年十一月二十八日夜乘畢伊訥外出假充買洋煙捲直入畢伊訥住房郭得勝在外把風張亦禎等用繩棒將畢伊訥之妻細住毆傷李得勝用刀撬開木箱一同搜劫得洋銀衣物逃跑點贓見有洋銀四百元並青哈喇面灰鼠皮兜蓬洋表千里鏡大小洋槍洋布衣服並無劫有珠寶金飾等物郭得勝等各分得洋銀五十元張亦禎又分得青哈喇皮兜蓬一件其餘贓物均係劉長安等俵分各散逃逸各將贓銀花用張亦禎將兜蓬拆開改作坎肩穿用先後獲犯並起獲原贓所改坎肩及灰鼠皮塊等物經主認明並將事主呈案賊遺器械飭令張亦禎李得勝認明內馬棒一根尖刀

一把均係原執賊械各屬實復詰不移迭提趙洛八質訊與
郭得勝等素未謀面堅稱並無夥同行刦分贓情事加以刑
嚇絕口呼冤查趙洛八既迭次質訊堅不承認郭得勝等均
稱向不認識是否劉長安糾邀不能確指既未便徒事刑求
又未便因其一人致全案久懸應將趙洛八監禁俟劉長安
到案再行質訊另結以昭核實查該犯郭得勝等糾夥持械
行刦洋人畢伊訥寓所銀元等物之處所供日月及捆毆事
主搜刦贓物情形悉與事主供報相符兼以郭得勝又係畢
伊訥傭工且贓有起獲經事主認明真贓正盜毫無疑義其
所供贓數雖與畢伊訥原報不符惟已眼同畢伊訥及繙譯

當堂質訊畢伊訥不能確切指證顯係原報不實且犯係先
後拏獲隔別研訊供出一轍均已罪干駢首無虞遇重就輕
自無慮諱多爲少情弊查逸賊弋獲無期現犯業已研審明
確實屬倚強肆劫兇暴衆著現當火車初通華洋雜處案關
交涉未便稍稽顯戮應先擬結應請將該犯郭得勝張亦積
李得勝均即行就地正法在犯事地方梟首示衆以昭炯戒
趙洛八一犯雖訊無確證惟於拏獲時身帶洋槍人械並獲
決非善類應請暫監禁俟緝獲劉長安到案質訊另行詳辦
除將該犯郭得勝等還禁候示並仍嚴緝逸賊劉長安等務
獲究報外所有督同訊明擬議緣由是否有當理合開具詳

細供摺稟請查核俯賜批示祗遵實為公便

右稟北洋大臣

批據稟已悉所有先後拏獲搶劫洋商畢伊訥銀物拒傷事主匪犯郭得勝等既經該道等訊明真贓正盜毫無疑義實屬倚强肆刦兇惡衆著應即准如所擬將該犯郭得勝張亦禎李得勝三名就地正法在犯事地方梟首示衆以昭烱戒仍將處決日期監斬職名具報查核趙洛八一犯雖訊無確證拏獲時身帶洋槍決非善類應即暫行監禁俟將逸犯劉長安緝獲到案再行質訊詳辦仰仍嚴緝劉長安等務獲究報並候咨呈

外務部查照供摺存此繳

福州將軍崇等咨議結日本臺灣商船劫案情形文光緒三十年

為咨呈事據福建洋務局詳稱竊照臺灣商船振成利在福建南日洋面被盜搶劫拒傷事主一案先准日本領事豐嶋捨松照請拏辦並開具失款清冊請飭追辦等因當經臬司會同營務處派委員弁督帶兵輪防勇馳往會同地方文武認真查辦旋據報獲各犯解省函請領事傳到事主船夥人等飭由福州府提集質訊供認屬實擬請分別正法監禁均已按律懲辦所有被劫貨物迭經飭由印委查明銷贓各户着落追繳贓款洋銀三千元解局議辦嗣准日本領事派令

該署繙譯野口多內到局會商議將原冊開報刼失貨物船具三款核實刪減共估償洋銀三千元唯事主致斃二命受傷三人另請酌給撫卹洋銀八千五百元經本局以為數過多難以照准稟奉前憲台許諭飭照會領事另行商辦旋准豐嶋領事訂期面議請將全案賠償失物連同撫卹款項統給洋銀一萬元了案磋商再四迄無成議因念盜刼案件只能拏犯追贓載在條約此案被刼貨物議給償款洋銀三千元已屬核實雖案內傷斃事主而行兇盜犯既經依律嚴懲按照約章實無未盡之責任就使通融撫卹豈容格外苛求當於本年正月間詳敘全案辦理情形併將往來照會擇要

錄摺詳請會咨

外務部援據條約照商日本駐京大臣秉公定斷轉飭該領事和衷妥商遵約議結以昭平允並請咨明南洋大臣察照各在案旋奉前憲台崇牌行承准

外務部咨開臺灣商船振成利在福建南日洋面被刼併拒傷事主一案前准咨稱此案業經獲犯懲辦被刼貨物估值三千元查明銷贓各戶着落追繳惟事主致斃二命受傷三人豐嶋領事請另給洋七千元等因當經本部照會日本內田使轉飭領事和商辦結去後茲准復稱本大臣開陳管見具詳本國外部大臣現准回文內稱政府查核後允與該地

方官妥議了結已劄飭駐閩領事應請咨行閩浙總督轉飭
該地方官向領事會議妥商等語相應咨行轉飭地方官會
商該領事妥籌了結並將辦結情形聲復本部可也等因到
本兼署部堂承准此合行飭局即速督飭地方官會商領事
妥籌辦結詳咨毋延等因當復遵飭迭與日本領事中村巍
訂期議辦該領事始仍堅執前說迨經職道等督同福防同
知呂丞渭英與之往返磋商再三辯論該領事知難强索始
允就我範圍議定全案統給洋銀五千七百元作為一律了
結照准復允照辦所有此案追賠贓款前據印委等先後報
解洋銀三千元其餘福清各村尚有已認未繳各款為數無

多亦經飭據前署福清縣何建忠等一再追解送局核計全
案議結償款尚短重洋一千二百元當經照錄續辦情形詳
蒙憲台飭由藩司議將所短議結償款在於賑捐項下照數
提支解局給領作正開銷等因奉批允准現由賑捐局解到
前銀一千二百元連同各印委先後追繳各款合成五千七
百元之數照送日本領事轉給該事主承領完案茲准照復
並請一體銷案前來理合將日本臺灣商船振成利刼案續
辦議結情形及奉准籌款湊給各緣由詳請會咨等情到本
將軍
署部堂據此除詳批示外相應咨呈為此咨呈
貴部謹請察照施行再時值封篆會銜不會印合併呈明須

至咨呈者

右咨外務部

總署咨華商欠洋債以入官屋契作抵查參疏忽地方官文

同治十一年

為咨行事准南洋大臣咨稱潮州府華商王永長拖欠汕頭英商德記行銀一案先據領事照會以王永長將屋契作抵日久未償請將屋變抵等情查王永長又名王永昌籍隸浙江先已遠颺所付屋契一紙該屋先因該商故祖承辦永定埠欠繳鹽餉查封入官嗣因潮郡海關公所改作領事公館即以所封王永長之屋撥為海關公所現在無可變抵在洋

藥釐金項下暫撥銀一千三百八十七兩零給還德記行欠
款以完此案屋契繳還塗銷王永長逃匿何處嚴飭拘拏務
獲勒限追償另結等因查商人欠債本無官為代償之理且
英約第二十二款中國人有欠英民債務不償或逃匿者中
國官嚴拏追繳此案王永長因欠英商銀兩逃匿按約只應
拏追亦未便動用官項賠償惟因洋商執有房契其屋用作
公所無可變抵是以姑准通融既經完結自不能再議改變
但此屋本係該商之祖因欠官項查封入官何以當時不令
將屋契呈繳以致一業而抵兩項實屬疏忽自應查取該地
方官職名咨處至該商以官産未繳之契輒敢持抵私債其

居心尤為可惡且難保非隱匿洋商處所而以屋契串通向
官訛索若不拏獲追債何足以儆奸猾而杜效尤況該商之
祖從前以承辦鹽埠雖原籍浙江而累世在粵服賈自易訪
查應令該地方官認真勒緝到案追比官項不得絲毫短少
並治以官產抵還私債之罪毋任寬縱查出該商逃匿洋人
船中房屋等處亦即照約照會領事官交出歸案訊辦除鈔
錄照會咨行南洋大臣兩廣總督即飭遵照辦理並咨行通
飭嗣後遇有此等債務交涉案件務須按約辦理不得援照
此案為例外相應咨行
貴大臣查照辦理可也須至咨者

右咨北洋

總署咨江海關頭等幫辦夏理格挪移官項追繳治罪文

同治十二年

為咨行事本年三月二十四日據赫總稅司函稱江海關頭等幫辦夏理格有挪移官項情事當經本衙門劄令將挪移銀兩照數歸繳並治以私挪公項應得之罪等因去後茲於七月二十日據總稅務司申稱夏理格私挪公項已由上海英國衙門治以應得之罪現因既出此事日後不得不加倍小心在稅務司中酌擇一人派為巡查各口之員每年到各口一次將各口事代為稽查請咨行各監督通行知照等因

查總稅務司所稱每年派員稽查一節尚為慎重公事起見
除由本衙門劄復外相應咨行
貴大臣查照辦理可也須至咨者
右咨南北洋
戶部咨中國官員借用洋款須奏准有案方為承認文光緒
十七年
為咨行事湖廣司案呈准北檔房傳付具奏嗣後中國大小
官員如有借用洋商銀兩果係奏明有案方可借給附片一
件於光緒十七年十月二十四日具奏奉
旨依議欽此鈔錄附片恭錄

諭旨咨呈

總理各國事務衙門查照行文各國駐京使臣遵照並咨呈

軍機處外相應傳付各司行文各該將軍都統督撫府尹一

體遵照等因前來相應鈔錄原奏恭錄

諭旨飛咨遵照辦理可也須至咨者

右咨各省

附錄原奏

戶部衙門片再臣等查從前各省督撫或因軍國要需借用

洋款皆須先行奏明請

旨辦理並由總理各國事務衙門照會駐京使臣以為證據從未

有徑向洋商私自訂借今故撫張曜於未經准銷之款濫行支用又不先行奏明輒向洋商借用巨款合同內訂明如該撫升遷即歸後任承認又有如該撫力不能還即奏明由
朝廷歸還並付利息等語且蓋用山東巡撫關防故洋商亦遂深信不疑今臣等遵
旨妥議業經按照原請之數分別指撥的餉俾得清理借款惟懲前毖後亟應預為之計擬由總理各國事務衙門照會各國駐京使臣嗣後中國大小官員如有借用洋商銀兩須令該商先行稟報駐京大臣問明總理各國事務衙門果係奏明有案方可借給若無奏准案據而私自借給者設有事故無

諭曾否蓋用關防印信

朝廷概不與聞亦不能為之代追如此預為防維庶足以杜效尤而弭後患是否有當伏乞

聖裁謹

奏